

Exemplar: 100 ptes.
Subscripció anual: 5.000 ptes.

ISSN: 0212-8195
Dipòsit Legal: V. 1.556 - 1978

Administració: Palau de la Generalitat. Cavallers, 2. València (1). Tel. 331 87 06 extensió 238

Composició: Arts Gràfiques Soler, S. A. L'Olivereta 28. València (18)
Impressió: Quiles. Gravador Esteve, 19. València (5)



DIARI OFICIAL DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Ejemplar: 100 ptas.
Suscripción anual: 5.000 ptas.

ISSN: 0212-8195
Depósito Legal: V. 1.556 - 1978

Administración: Palau de la Generalitat. Caballeros, 2. Valencia (1). Tel. 331 87 06 extensión 238

Composición: Artes Gráficas Soler, S. A. La Olivereta, 28. Valencia (18)
Impresión: Quiles. Grabador Esteve, 19. Valencia (5)

DISPOSICIONS GENERALS

PRESIDÈNCIA DE LA GENERALITAT

995 *Llei de la Generalitat Valenciana 8/1984, de 4 de desembre, per la qual es regulen els símbols de la Comunitat Valenciana i el seu ús.*

Sia notori i manifest a tots els ciutadans que les Corts Valencianes han aprovat, i jo, d'acord amb el que estableixen la Constitució i l'Estatut d'Autonomia, en nom del Rei, promulgue la següent Llei:

PREÀMBUL

L'article 5.^º de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana estableix que la bandera és la tradicional Senyera composta de quatre barres roges sobre fons groc, coronades sobre franja blava vora el pal, i preveu que per Llei de les Corts Valencianes es podrà determinar la simbologia heràldica pròpia de la Comunitat Valenciana.

La present Llei desplega normativament aquest precepte estatutari mitjançant l'establiment de la simbologia heràldica que identifica culturalment i històricamente la Comunitat Valenciana i la Generalitat com a conjunt de les Institucions.

Els símbols de la Comunitat Valenciana han de ser nexe d'unió per a tots els qui gaudim de la condició de valencians i per això s'ha recuperat institucionalment la simbologia que ha esdevingut l'emblema representatiu del nostre territori al llarg de la història.

Aquesta Llei fixa les característiques formals dels símbols, la utilització per part de les autoritats de la Comunitat Valenciana, la ubicació en els edificis públics i també en els documents, les situacions i els actes que requeresquen la seua presència, i regula alhora la relació de preeminència que guarda respecte dels altres símbols institucionals.

Aquesta norma pretén, doncs, que els símbols de la Comunitat Valenciana formen part de la vida ciutadana i presidesquen conjuntament amb la bandera d'Espanya, d'acord amb la Llei, tots els actes públics i, principalment, aquells que tinguen especials característiques de solemnitat.

DISPOSICIONES GENERALES

PRESIDENCIA DE LA GENERALIDAD

995 *LEY de la Generalidad Valenciana 8/1984, de 4 de diciembre, por la que se regulan los símbolos de la Comunidad Valenciana y su utilización.*

Sea notorio y manifiesto a todos los ciudadanos que las Cortes Valencianas han aprobado y yo, de acuerdo con lo establecido por la Constitución y el Estatuto de Autonomía, en nombre del Rey, promulgo la siguiente Ley:

PREÁMBULO

El artículo 5.^º del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana establece que la bandera es la tradicional Senyera, compuesta por cuatro barras rojas sobre fondo amarillo, coronadas sobre franja azul junto al asta y prevee que por Ley de las Cortes Valencianas se podrá determinar la simbología heráldica propia de la Comunidad Valenciana.

La presente Ley desarrolla normativamente este precepto estatutario mediante el establecimiento de la simbología heráldica que identifica cultural e históricamente a la Comunidad Valenciana y a la Generalidad como conjunto de sus Instituciones.

Los símbolos de la Comunidad Valenciana han de ser nexo de unión para todos cuantos gozamos de la condición de valencianos y para ello se ha recuperado institucionalmente la simbología que ha venido siendo el emblema representativo de nuestro territorio a lo largo de la historia.

Esta Ley fija las características formales de dichos símbolos, su utilización por parte de las autoridades de la Comunidad Valenciana, su ubicación en los edificios públicos, así como cuantos documentos, situaciones o actos exijan su presencia, regulando a su vez la relación de preeminencia que con respecto a otros símbolos institucionales ha de guardarse.

Esta norma pretende, pues, que los símbolos de la Comunidad Valenciana formen parte de la vida ciudadana y presidan con la bandera de España, de acuerdo con la Ley, todos los actos públicos y en especial aquellos que revistan especiales características de solemnidad.

TÍTOL PRELIMINAR

Dels símbols de la Comunitat Valenciana

Article 1.^r

Els símbols de la Comunitat Valenciana són la Bandera de la Comunitat Valenciana, l'Himne Oficial, l'Emblema i l'Estendard de la Generalitat Valenciana.

TÍTOL I

De la Bandera

Article 2.ⁿ

La bandera de la Comunitat Valenciana és la tradicional Senyera composta per quatre barres roges sobre fons groc, coronades sobre franja blava vora el pal.

TÍTOL II

De l'Himne Oficial

Article 3.^r

L'Himne Oficial de la Comunitat Valenciana és l'Himne de l'Exposició Regional de 1909, aprovat pels Alcaldes dels Molt Il·lustres Ajuntaments d'Alacant, Castelló i València en maig de 1925.

L'Himne Oficial de la Comunitat Valenciana està constituit per la música, obra d'En Josep Serrano Simeon, i per la lletra composta per En Maximilià Thous Orts, el contingut de la qual és adjunt en la partitura que figura com a annex I de la present Llei.

L'Himne Oficial de la Comunitat Valenciana podrà ser interpretat indistintament en castellà o en valencià. El text de la versió en valencià, obra també de Maximilià Thous, s'adjunta com a annex II de la present Llei.

Article 4.^r

En els actes solemnes que se celebren al territori de la Comunitat Valenciana l'Himne Oficial serà interpretat conjuntament amb l'Himne Nacional, al qual precedirà en l'ordre d'interpretació.

Article 5.^r

En els actes oficials de la Generalitat Valenciana podrà interpretar-se l'Himne de la Comunitat. Per via de reglament s'establiran els actes en els quals serà obligatòria o potestativa la interpretació de l'Himne Oficial.

TÍTOL III

De l'Emblema

Article 6.^r

1.^r L'emblema de la Generalitat Valenciana és constituït per l'heràldica del Rei Pere el Cerimoniós, representativa de l'historic Regne de València, tal i com tot seguit es blasona:

1.1. Escut: inclinat a la destra, d'or, amb quatre pals de gules.

TÍTULO PRELIMINAR

De los símbolos de la Comunidad Valenciana

Artículo 1.^r

Los símbolos de la Comunidad Valenciana son, la Bandera de la Comunidad Valenciana, el Himno Oficial, el Emblema y el Estandarte de la Generalidad Valenciana.

TÍTULO I

De la Bandera

Artículo 2.ⁿ

La Bandera de la Comunidad Valenciana es la tradicional "Senyera" compuesta por cuatro barras rojas sobre fondo amarillo, coronadas sobre franja azul junto al asta.

TÍTULO II

Del Himno Oficial

Artículo 3.^r

El Himno Oficial de la Comunidad Valenciana es el Himno de la Exposición Regional de 1909, aprobado por los Alcaldes de los Muy Ilustres Ayuntamientos de Alicante, Castellón y Valencia en mayo de 1925.

El Himno Oficial de la Comunidad Valenciana está constituido por la música, obra de D. José Serrano Simeón, y por la letra compuesta por D. Maximiliano Thous Orts, cuyo contenido se adjunta en la partitura que figura como anexo I a la presente Ley.

El Himno Oficial de la Comunidad Valenciana podrá interpretarse indistintamente en castellano o valenciano. El texto de la versión en valenciano, obra también de Maximiliano Thous, se acompaña como anexo 2 a la presente Ley.

Artículo 4.^r

En los actos solemnes que se celebren en el territorio de la Comunidad Valenciana, el Himno Oficial será interpretado conjuntamente con el Himno Nacional, precediéndolo en el orden de interpretación.

Artículo 5.^r

En los actos oficiales de la Generalidad Valenciana, se podrá interpretar el Himno de la Comunidad. Reglamentariamente se establecerán los actos en los que será obligatoria o potestativa la interpretación del Himno Oficial.

TÍTULO III

Del Emblema

Artículo 6.^r

1. El emblema de la Generalidad Valenciana se constituye con la heráldica del Rey Pedro el Ceremonioso, representativa del histórico Reino de Valencia, tal como es blasonado a continuación:

1.1. Escudo: Inclinado hacia la derecha, de oro, con cuatro palos de gules.

1.2. Timbre: Elm d'argent coronat; mantellet que en penja d'atzur, amb una creu patent curvilínia i fixada amb punta agusada d'argent, folrat de gules; per cimera, un drac naixent d'or alat, linguat de gules i dentat d'argent.

2. El disseny lineal del model oficial de l'emblema, és el que figura en l'Annex III d'aquesta Llei.

3. Tot allò que fa referència a la impressió, encunyament, estampació, reproducció, utilització i ús de l'emblema o símbol de la Generalitat Valenciana, serà desplegat per les oportunes normes reglamentàries.

TÍTOL IV De l'Estendard

Article 7.^e

L'Estendard de la Generalitat Valenciana estarà constituit per l'emblema descrit a l'article 6.^e d'aquesta Llei, sobre fons carmesí tradicional voretat d'or. L'ús de l'Estendard serà exclusiu de la Generalitat Valenciana, i es podrà utilitzar simultàniament amb la Senyera tradicional de la Comunitat Valenciana.

TÍTOL V De l'ús dels símbols

Article 8.^e

La Bandera de la Comunitat Valenciana haurà d'onjar a l'exterior, i ocupar lloc preferent en l'interior de tots els edificis públics i civils de l'àmbit de la Comunitat Valenciana, sense perjudici de la preeminència de la Bandera d'Espanya.

Article 9.^e

Quan els Ajuntaments, les Diputacions o qualssevol de les altres Corporacions Pùbliques utilitzen les banderes pròpies, ho faran conjuntament amb la bandera d'Espanya i amb la bandera de la Comunitat Valenciana.

Article 10

1. Quan s'utilitze la bandera de la Comunitat Valenciana conjuntament amb la d'Espanya i amb la d'altres Corporacions, corresponderà el lloc de preeminència i de màxim honor a la d'Espanya.

2. La bandera de la Comunitat Valenciana, en l'àmbit territorial de la Comunitat, ocuparà el lloc següent en ordre de preferència i d'honor a la bandera d'Espanya.

Si el nombre de banderes que onegen junes és senar, l'ensenya de la Comunitat Valenciana ocuparà el costat dret de la d'Espanya, és a dir, l'esquerre vist des de l'observador de la bandera d'Espanya.

Quan la ubicació permeta distints punts d'observació, la bandera d'Espanya en doblarà l'altura. Si el nombre de banderes que onegen junes és parell, l'ensenya de la Comunitat Valenciana ocuparà el lloc dret de la bandera d'Espanya des de l'observador.

3. Les mides de la bandera de la Comunitat Valenciana i de l'Estendard de la Generalitat Valenciana no podran ser més grans que les de la bandera d'Espanya, ni inferiors a les de les altres entitats quan onegen junes.

1.2. Timbre: Yelmo de plata coronado; mantelete que cuelga en azur, con una cruz paté curvilínea y fijada con punta aguzada de plata, forrado de gules; por cimera, un dragón naciente de oro, alado, linguado de gules y dentado de plata.

2. El diseño lineal del modelo oficial del emblema, es el que figura en el Anexo III de esta Ley.

3. Todo lo referente a impresión, acuñación, estampación, reproducción, utilización y empleo del emblema o símbolo de la Generalidad Valenciana, será desarrollado por las oportunas normas reglamentarias.

TÍTULO IV Del Estandarte

Artículo 7.^º

El Estandarte de la Generalidad Valenciana estará constituido por el emblema descrito en el artículo 6.^º de la presente Ley, sobre fondo carmesí tradicional ribeteado de oro. La utilización del Estandarte será exclusiva de la Generalidad Valenciana, pudiéndose utilizar simultáneamente con la "Senyera" tradicional de la Comunidad Valenciana.

TÍTULO V Del uso de los símbolos

Artículo 8.^º

La Bandera de la Comunidad Valenciana deberá ondear en el exterior, y ocupar lugar preferente en el interior, de todos los edificios públicos y civiles del ámbito de la Comunidad Valenciana, sin perjuicio de la preeminencia de la Bandera de España.

Artículo 9.^º

Cuando Ayuntamientos, Diputaciones o cualesquiera otras Corporaciones Pùbliques utilicen sus propias banderas, lo harán junto a la bandera de España y la bandera de la Comunidad Valenciana.

Artículo 10

1. Cuando se utilice la bandera de la Comunidad Valenciana junto con la de España y otras Corporaciones, corresponderá el lugar de preeminencia y máximo honor a la de España.

2. La bandera de la Comunidad Valenciana, en el ámbito territorial de la Comunidad, ocupará el lugar siguiente en orden de preferencia y honor a la bandera de España.

Si el número de banderas que ondean juntas es impar, la enseña de la Comunidad Valenciana ocupará el lado derecho de la de España, esto es, el izquierdo visto desde el observador de la bandera de España.

Cuando la ubicación dé lugar a varios puntos de observación, la bandera de España doblará altura. Si el número de banderas ondeando juntas fuese par, la enseña de la Comunidad Valenciana ocupará el lado derecho de la de España desde el observador.

3. El tamaño de la bandera de la Comunidad Valenciana y el Estandarte de la Generalidad Valenciana no podrá ser mayor que el de la de España, ni inferior al de otras entidades cuando ondeen juntas.

Article 11

Les Corporacions els símbols distintius de les quals coincidesquen amb els de la Comunitat Valenciana, podrán seguir mantenint els símbols tradicionals.

Article 12

El president de la Generalitat Valenciana, el de les Corts Valencianes i els Consellers de Govern Valencià, quan assistesen als actes oficials, podrán utilizar com a guió l'Estandard de la Generalitat Valenciana.

Article 13

Queda prohibida la utilització en la bandera de la Comunitat Valenciana i en l'Estandard de la Generalitat Valenciana, dels símbols o les sigles dels partits polítics, sindicats, organitzacions empresarials i altres associacions o entitats privades corresponents amb els anteriors.

Article 14

Les autoritats, en l'àmbit de la Comunitat Valenciana, són obligades a corregir en l'acte les infraccions d'aquesta Llei, tot establint la situació legal.

Article 15

Els ultratges i les ofenses a la bandera de la Comunitat Valenciana, a l'Estandard de la Generalitat Valenciana i a l'Himne seran castigats d'acord amb el que disposen les lleis.

Article 16

L'Emblema de la Generalitat Valenciana haurà de figurar en:

1. Els edificis i establiments de la Generalitat Valenciana.
2. Qualsevol mitjà de difusió oficial de la Comunitat Autònoma en el qual es publiquen les lleis de les Corts Valencianes.
3. Els diplomes i títols de tota classe lliurats per la Generalitat Valenciana.
4. Els documents, impresos, segells i les capçaleres d'ús oficial de la Generalitat Valenciana.
5. Les publicacions oficiales de la Generalitat Valenciana.
6. Els distintius utilitzats pel President de la Generalitat Valenciana, President de les Corts Valencianes, pels Consellers del Govern Valencià, els Diputats de les Corts Valencianes i les altres autoritats de la Generalitat Valenciana.
7. Els objectes d'ús oficial de caràcter representatiu.
8. En els altres casos establerts pel Consell de la Generalitat Valenciana per via de reglament.

Article 17

L'emblema de la Generalitat Valenciana no podrà utilitzar-se llevat dels supòsits establerts en l'article anterior.

Article 18

Aquesta Llei no afectarà els escuts existents en edificis o monuments situats al territori de la Comunitat Autònoma, siguin de caràcter històrico-artístic o sense

Artículo 11

Aquellas Corporaciones y otras entidades cuyos símbolos distintivos coincidan con los de la Comunidad Valenciana, podrán seguir manteniendo sus símbolos tradicionales.

Artículo 12

El Presidente de la Generalidad, el de las Cortes Valencianas y los Consellers del Gobierno Valenciano, podrán utilizar el Estandarte como guión para su asistencia a los actos oficiales.

Artículo 13

Se prohíbe la utilización en la bandera de la Comunidad Valenciana y en el Estandarte de la Generalidad Valenciana de cualesquier símbolos o siglas de partidos políticos, sindicatos, organizaciones empresariales y demás asociaciones y entidades privadas correspondientes con los anteriores.

Artículo 14

Las autoridades, en el ámbito de la Comunidad Valenciana, vienen obligadas a corregir en el acto las infracciones a la presente Ley, restableciendo la situación legal.

Artículo 15

Los ultrajes y ofensas a la bandera de la Comunidad Valenciana, al Estandarte de la Generalidad Valenciana y al Himno, serán castigados de acuerdo con lo dispuesto en las leyes.

Artículo 16

El emblema de la Generalidad Valenciana deberá figurar en:

1. Edificios y establecimientos de la Generalidad Valenciana.
2. Cualquier medio de difusión oficial de la Comunidad Autónoma en que aparezcan publicadas las leyes de las Corporaciones Valencianas.
3. Los diplomas y títulos de todo orden expedidos por la Generalidad Valenciana.
4. Los documentos, impresos, sellos y membretes de uso oficial de la Generalidad Valenciana.
5. Las publicaciones oficiales de la Generalidad Valenciana.
6. Los distintivos utilizados por el Presidente de la Generalidad Valenciana, Presidente de las Cortes Valencianas, Consellers del Gobierno Valenciano, Diputados de las Cortes Valencianas y demás autoridades de la Generalidad Valenciana.
7. Los objetos de uso oficial de carácter representativo.
8. Los demás casos en que reglamentariamente se establezca por el Consell de la Generalidad Valenciana.

Artículo 17

El emblema de la Generalidad Valenciana no podrá utilizarse fuera de los supuestos contemplados en el artículo anterior.

Artículo 18

La presente Ley no afectará a los Escudos existentes en edificios o monumentos sitos en el territorio de la Comunidad Autónoma, sean de carácter histórico-

estar declarats com a tals, formen part de l'ornament i decoració dels edificis o monuments d'una manera fixa, de tal forma que no puguen separar-se d'ells sense trencament de la matèria o deteriorament de l'objecte.

DISPOSICIÓ ADDICIONAL PRIMERA

La utilització, dins de la seu de les Corts Valencianes, dels símbols regulats en aquesta Llei es durà a terme d'acord amb el que determine el President de les Corts Valencianes.

DISPOSICIÓ ADDICIONAL SEGONA

De conformitat amb l'article 11 d'aquesta Llei, les Corts Valencianes podran usar també els emblemes de llurs tres braços tradicionals històrics.

Com a símbol de la inviolabilitat i autonomia de les Corts, aquestes tindran també la prerrogativa tradicional de collocar, en el lloc en què se celebren les sessions, un porter amb maça d'argent, el qual depèndrà del President.

DISPOSICIÓ ADDICIONAL TERCERA

El Govern Valencià o Consell, per via reglamentària, dictarà les normes pertinents per a l'aprovació de la versió reduïda de la partitura instrumental de l'Himne Oficial de la Comunitat, i la qualificació dels actes oficials i solemnes a efectes de la present Llei.

DISPOSICIÓ ADDICIONAL QUARTA

En tot allò que no siga previst per la present Llei, hom s'atindrà al que estableix la de 28 d'octubre de 1981, que regula l'ús de la bandera nacional.

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

S'estableix un termini màxim de sis mesos, a partir de la publicació d'aquesta Llei, per tal que les autoritats l'acomplisquen.

DISPOSICIÓ FINAL PRIMERA

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

DISPOSICIÓ FINAL SEGONA

El Govern Valencià dictarà les disposicions reglamentàries que calga per al millor compliment de la present Llei.

Per tant, ordene que tots els ciutadans, tribunals, autoritats i poders públics als quals pertoque, observen i facen complir aquesta Llei.

València, 4 de desembre de 1984.

El President de la Generalitat,
JOAN LERMA I BLASCO

artístico o sin estar declarados como tales, formen parte del ornamento y decoración de los mencionados edificios o monumentos de una manera fija, de tal modo que no puedan separarse de ellos sin quebrantamiento de la materia o deterioro del objeto.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

La utilización, dentro de la sede de las Cortes Valencianas, de los símbolos regulados en la presente Ley se llevará a cabo de acuerdo con lo que determine el Presidente de las Cortes Valencianas.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA

De conformidad con el artículo 11 de la presente Ley las Cortes Valencianas podrán usar también los emblemas de sus tres brazos tradicionales históricos.

Como símbolo de la inviolabilidad y autonomía de las Cortes, éstas tendrán también la prerrogativa tradicional de colocar, en el lugar en el que se celebren las Sesiones, un macero con maza de plata, el cual dependerá del Presidente.

DISPOSICIÓN ADICIONAL TERCERA

El Gobierno Valenciano o Consell, por vía reglamentaria, dictará las normas pertinentes para la aprobación de la versión reducida de la partitura instrumental del Himno Oficial de la Comunidad, así como la calificación de actos oficiales y solemnes a los efectos de la presente Ley.

DISPOSICIÓN ADICIONAL CUARTA

Para lo no previsto en la presente Ley, se estará a lo que establece la de 28 de octubre de 1981, que regula el uso de la bandera nacional.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Se establece un plazo máximo de seis meses, a partir de la publicación de la presente Ley, para que por las autoridades se dé cumplimiento de la misma.

DISPOSICIÓN FINAL PRIMERA

La presente Ley entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Generalidad Valenciana*.

DISPOSICIÓN FINAL SEGUNDA

El Gobierno Valenciano dictará cuantas disposiciones reglamentarias sean necesarias para el mejor cumplimiento de la presente Ley.

Por tanto, ordeno que todos los ciudadanos, tribunales, autoridades y poderes públicos a los que corresponda, observen y hagan cumplir esta Ley.

Valencia, 4 de diciembre de 1984.

El Presidente de la Generalidad,
JOAN LERMA I BLASCO

Letra de
MAXIMILIANO THOUS

Música de
JOSÉ SERRANO

PIANO

Marcial.

Tenores 1^o

Pa.ra.o.fren.dar **nue.vas glo.ri.asá** **Es pa ña** **nues.tra Re**

Menos.

gion **su . po lu . char;** **ya eu el ta . ller** **yen el campo re . sue . nan** **can . tos de a .**

Niños.
Tenores.
Barítones.
Bajos.

mor himnos de paz!! —
Pa . ra o fren . dar ue . vas glo . rias á Es . pa . ña nues . tra Re .

f *ff* siempre.

Tenores 1ºs

gion su . po lu . char: jyaen el ta . ller yen el cam . po re .

Tenores 2ºs

sue . dan cau . los de a . mor, himnos de paz!! —

1º tiempo.

iVed á la Region que avanza en mar chatriunfal!

s p

Tenores.

Vienea dar la huer ta

Un poco menos.

p pp f dolce.

mf

mi a la ri que zaguea te so pa y murmurael a guacanto de ale .

p

3

gri a que nacio los rit mos de guita rra mo ra

ss

Tenores.
Niños.
Bajos.

Mandael ar - te pa - la di - nes que teo .

yá tus pies Sul - ta na tien den mis jar .

frez can sus lau re les tien den mis jar di den

Cornetas.

di nes un ta piz de ro sas nar dos v cla ve les .

nes nar dos y cla ve les á tus pies

Dulzainas.

ff

Music score for a choral piece, likely a hymn or folksong. The score consists of eight staves, each with a different vocal part:

- Bajos. 8º bajo.** (Bass 8th Bass) - The top staff, written in G clef, includes lyrics: "Bri - dau ri - co te".
- M. D.** (Mezzo-Soprano) - The second staff from the top, written in C clef, includes lyrics: "so - ro los na - ran ja - les de las ri - be - ras".
- Tenores.** (Tenor) - The third staff from the top, written in G clef, includes lyrics: "Pen - den ra - ci - mos deo - ro ba - jo los ar - cos de las pal -".
- Bajos.** (Bass) - The fourth staff from the top, written in C clef, includes lyrics: "Ba - jó los ar - cos".
- Niños.** (Children) - The fifth staff from the top, written in G clef, includes lyrics: "me - ras.... Sue - ua la voz a - ma - da yen vic - to -".
- Tenores.** (Tenor) - The sixth staff from the top, written in G clef, includes lyrics: "de las pal - me - ras".
- Bajos.** (Bass) - The seventh staff from the top, written in C clef, includes lyrics: "W. tal.". (This staff appears mostly blank or contains very faint, illegible markings.)
- W. tal.** (Double Bass) - The bottom staff, written in C clef, provides harmonic support with sustained notes.

The score uses a mix of common time and 6/8 time signatures, indicated by the '6' above the staff. Dynamics like **p** (piano/light), **f** (forte/strong), and **M. D.** (mezzo-forte) are marked throughout the piece. The vocal parts are separated by vertical braces, and some lyrics are aligned under specific notes with vertical arrows.

río . . so vi.bran.te son _____
 no tas de la al bo .
 can no tas deal bo .

 ra da can.tan el _____
 tan el triun fo de la Re gion *Niños.*
 ra da *Desper.*

 te mos, va len.cia nos! *Bajos.*
 ¡Que nues tra voz. *Tenores.*
 La luz sa lu de. *Bajos.*

 y y y y y y y y

1^{er} tiempo.

Todos.

del nue . vo Sol Pa . rao fren dar nue . vas glori as á Es .

Grandioso.

- pa - ña nues . tra Re . gion su . po lu . char. ji ya en el ta .

ller yen el campore . sue . nan can tos de a . mor him . nos de .

Todos.

paz. *¡Flo . te en los ai . res nuesta Se . ñe . ra*

Dulzainas.
Tamboriles.

Allegro molto.

ss 3 *ss* 3 *ss* 3

Niños. *Todos.*

¡Glo . riaá la Patria! *¡Vi . va Vallen . cia! ¡Vi . va!*

Tamboriles.

3

Vi . va! *Vi . va!*

ffff *pesante.*

M. POLINA
A. Ruiz.

ANNEX II ANEXO II
HIMNE REGIONAL VALENCIÀ

Per a ofrenar néves glòries a Espanya,
tots a una veu, germans, vingau.
¡Ja en el taller i en el camp remoregen
càntics d'amor, himnes de pau!
 ¡Pas a la Regió
que avança en marxa triomfal!
 Per a Tú la Vega envia
la riquesa que atresóra,
i es la veu de l'aigua càntic d'alegria
acordat al ritme de guitarra mora...
 Paladins de l'Art t'ofrenen
ses victories gegantines;
i als teus peus, Sultana, tons jardins extenen
un tapiç de murta i de roses fines.
 Brindes fruites daurades
els paradisos de les riberes;
penjen les arracades
baix les arcades
de les palmeres...
 Sóna la veu amada
i en potentíssim vibrant ressó,

notes de nostra albada
canten les glòries de la Regió.
 Valencians, en péu alcem-se.
Que nostra veu
la llum salude d'un sól novell.
 Per a ofrenar néves glòries a Espanya,
tots a una veu, germans, vingau.
¡Ja en el taller i en el camp remoregen
càntics d'amor, himnes de pau!
 ¡Flameje en l'aire
nosta Senyera!
 ¡Glòria a la Patria!
¡Vixca Valencia!
¡Vixca!
 ¡Vixca!!
 ¡¡Vixca!!!

MAXIMILIÀ THOUS

Valencia, dia de San Jaume de 1930

ANEXO III

El diseño lineal del modelo oficial del Emblema de la Generalidad Valenciana, a que se refiere el artículo 6.^o de la presente Ley, es el que a continuación se inserta.

